賭博堕天録

カイジ 1

福本伸行

1280

ヤンマガ KC

賭博堕天録 カイジ 1

福本伸行

講談社

9784063612806

1929979005146

雑誌 42531-80

ISBN4-06-361280-5

C9979 ¥514E (0)

講談社/定価：本体514円(税別)

KAIJI

1280

ヤンマガKC

賭博堕天録カイジ1

福本伸行

講談社

博奕なんてものは
続けていけば必ず破綻する……！
いつかは切り上げなきゃいかん
そのいつか……があのパチンコの大勝！
あれこそまさに頂上〈ピーク〉……！

それがわからん……!?

Designed by PENCIL STUDIO
Illustrations for "Paradise Lost" by Gustave Doré

なんでだ……？

なんで喰い物にされちまうんだ……？
オレたちはいつも……！！
いつも……！！

賭博堕天録 カイン

1

福本伸行

カイジの軌跡

第1章『希望の船』第2章『絶望の城』からなる1stシリーズ『賭博堕天録カイジ』、第3章『欲望の沼』を描いた2ndシリーズ『賭博破戒録カイジ』に続き、

新シリーズ『賭博堕天録カイジ』は第4章「渇望の血」から幕を開ける…！

第1章「希望の船」

伊藤開司（カイジ）のつまらない人生を劇的に変えたのは、借金の取り立てに来た遠藤であった。遠藤に言われるまま借金棒引きを目指し利根川という男が仕切るギャンブル船に乗り込んだカイジ。挑戦する種目は「限定ジャンケン」。ジャンケン絵柄のカードを用いた、前代未聞のギャンブルである。数々の困難を乗り越え、生死を賭けた勝負をくぐりぬけたカイジだが、船を下りる時点で、借金は逆に6百万円以上に膨らんでいた。

第2章「絶望の城」

その後フリーター生活に戻ったカイジだが、修羅場を経験した彼がその退屈な時間に耐えられるはずはなかった。再び現れた遠藤の誘いに乗って、今度は高層ホテルへと赴く。「鉄骨渡り人間競馬」を経て、地上74m、落下すれば即死という「電流鉄骨渡り」に挑むが、参加者は次々に落下。渡り終えたのはカイジだけという壮絶な結果となった。

その成功報酬ももらえず、カイジは利根川との「Eカード」勝負に挑戦する。利根川のイカサマを見破り、自分の耳を切り取るという大胆不敵な方法で勝利するカイジ。さらにカイジは、利根川のボスである帝愛グループの兵藤会長に宣戦布告、自らが考案したギャンブル「ティッシュ箱クジ引き」を提案する。しかし、勝利の仕組みを兵藤に見破られたカイジは敗れ、左手の指4本を切り落とされてしまう。自らの不注意を呪い、兵藤へのリベンジを誓うカイジであった。

第3章「欲望の沼」

1千万近くに借金が膨れあがったカイジは、帝愛から劣悪債務者の烙印を押されてしまっていた。彼は自ら遠藤に近づき、新ギャンブルを紹介してもらおうとする。しかし、そのまま囚われの身となり、地下にある帝愛の強制労働施設へと送り込まれてしまう。

カイジは地下で開かれていた「チンチロリン」で、所属する班の班長・大槻と勝負することに。班長のイカサマ賽の前に一度は敗北を喫するカイジだが、負け組同士で結託して逆襲を誓う。そして、班長のイカサマを逆手に取り、見事、大勝利を収めた。

仲間から資金を託されて、時間制限付きで地上へと戻ったカイジ。完全な自由を手に入れるには短期間で6千万を稼がねばならない。坂崎という男に出会い、帝愛の経営する裏カジノへ連れて行かれた。そのカジノで、カイジは大当たり6億以上の裏パチンコ「沼」に挑戦することを決意。帝愛内で落ち目になっていた遠藤も仲間に加え、数々の難関を突破して、見事大当たりを達成。7億もの大金を獲得した。しかし、最後は遠藤に裏切られ、自分と地下の仲間の自由を獲得した後は、無一文に戻ってしまった。

そして「渇望の血」へ…！

KAIJI

TRANSLATING:
DANNO

EDITING:
SKUTIEOS

賭博堕天録カイジ

目次

第1話 IDLE LIFE 7
第2話 PARASITE 33
第3話 COMPENSATION 59
第4話 ENCOURAGEMENT 83
第5話 PARTING 107
第6話 TRUE FRIEND 131
第7話 LOINCLOTH 157
第8話 AGREEMENT 179
第9話 OUTLINE 201

EMPTINESS...!

IF WE WERE TO THINK BACK.....

IT WAS LIKE A DREAM ...!

※この物語はフィクションであり、登場する人物・団体等は実在のものといっさい関係ありません。

THAT, TOO ...!

AND THIS ...!

DID THAT REALLY HAPPEN....?

THAT....

CERTAINLY DID ...!

A DAY-DREAM ...!

IT WAS ALL LIKE A DREAM ...!

THAT'S RIGHT ...!

DIDN'T IT...!?

CHAPTER 1: IDLE LIFE

第1話「酔生」

TIME PASSED BY QUICKLY AFTER THAT INCIDENT ...!

FOR SIX MONTHS ...

SHOUWA COMMEMORATION PARK

TACHIKAWA REGION, TOKYO

ボーニ

ボーニ

FILLED WITH EMPTINESS ...!

FREEDOM IS...

KAIJI...!

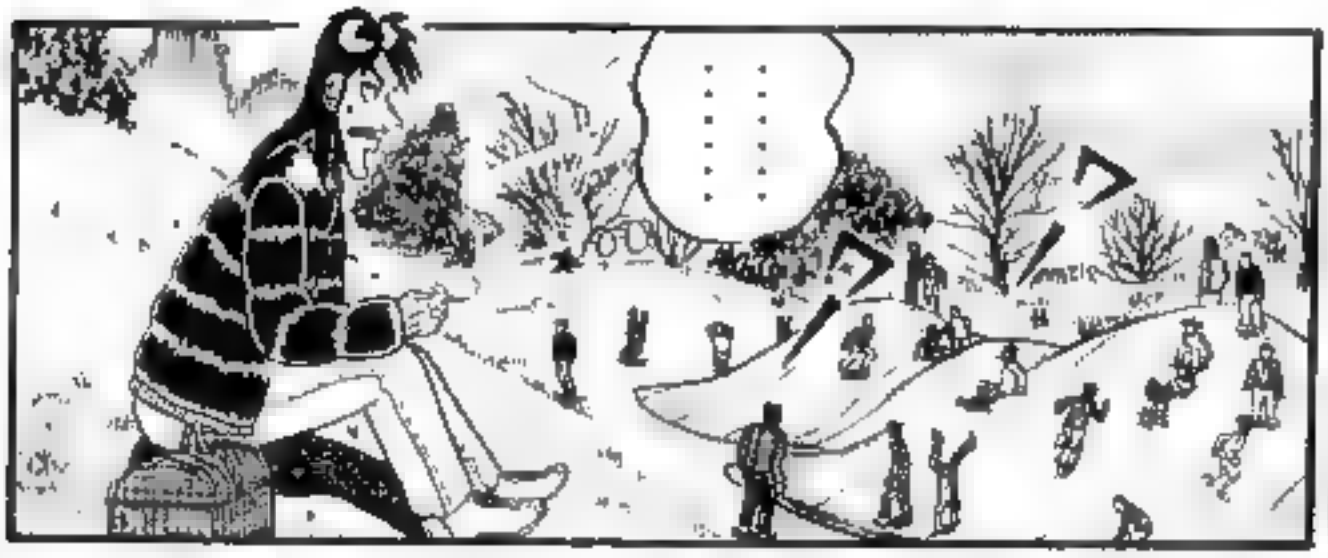
ドドドド…

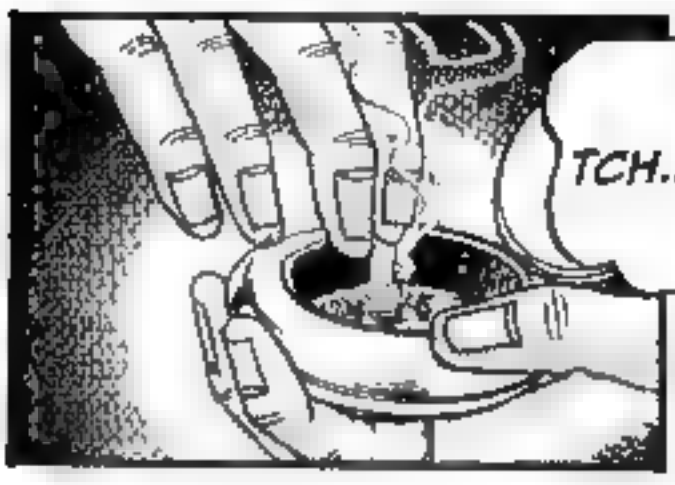
ゴロ…

ゴロ…

ゴロ…

ニヤカ…
ニヤカ…
ニヤカ…
ボーン
ボーン





TCH...!

EVERY ONE'S ALWAYS ACTING THE SAME WAY ...!
THIS IS HAPPINESS, HUH?
ooo

KAIJI-
KUUUN
.....!

LIGH!

SHE CAME BACK ...!

REALLY ....

THAT PERS-ON...

I JUST WENT TO BUY JUICE ...!

MIKOKO IS...

MIKOKO IS EMBAR-RASSED!

?

?

KYA.....!

SORRY FOR THE WAIT ...!

WHAT A THING TO SAY, "SORRY FOR THE WAIT" TO KAJI'S FACE...

.....

THAT'S RIGHT, THAT'S RIGHT..

AH,

.....

KYA~

WHAT THE HELL ARE YOU SAYING? YOU...

BROUGHT SANDWICHES THAT SHE MADE HERSELF ...!

MIKOKO..

HERE!

OF COURSE I'D KNOW THAT, SO...

I ALREADY KNEW THAT!

うわ!!

.....

"AAHHN"

OPEN UP, SAY "AHHN."

HUH?

IS IT GOOD?

モグ…

モグ…

I'M GLAD!

YEAH, I GUESS …

AH …

モグ…

モグ…

モグ…

ニコ…

ニコ…

HERE!

WHAT'S THIS FEELING …!?

HERE!

UM...

HERE!

I FEEL LIKE AN ANIMAL... LONG AGO...!

バク!

THAT'S RIGHT...! BACK IN ELEMENTARY SCHOOL, I SAW IT ON A FIELD TRIP...

!!

WERE THEY DONKEYS? OR GOATS?

REALLY ...♡

.....

A SCRAP OF EGG ...!

AH!

THE EGG ...!

I GOT IT ♡

W-WHAT ARE YOU DOING?!

WAHH ...!

?

WHAT IS IT THIS TIME?

UGH!

. . . . . .

SO COLD ...!

I'M SUDDENLY SHIVERING ...!

しゃあっ

ス…!!

SHIT …!

OH……♡

IF YOU'RE GOING TO REST, LIE ON THE GROUND!

LIE DOWN ON THE GROUND —!

C—

CUT IT OUT!

WHAT?! NO "YAY", I DIDN'T DO ANYTHING —!

YAY!♡

ｹﾘﾚ..

STOP!

STOP, I SAID!

ｹﾘﾚ..

ｹﾘﾚ..

ﾄﾞﾞﾄﾞﾄﾞ!

STOP IT...!

MY BAD...

AH...

AHH HH ...!

AH...

I'M GOING TO EAT IT ...!

I'LL EAT IT ...

SORRY!

SORRY!

KAIJI-KUN ..!!

SO KIND

HM ...?

SEE ...?

EH ...?

I WANT TO ALSO USE YOUR LAP AS A PILLOW ...!

AND STROKE MY HAIR ...!

ぺたん ぺたん ぺたん

HA……

ニコ…

ニコ…

ニコ…

ニコ…

EH…?

REALLY~ THEY ARE SO HOT FOR EACHOTHER

AREN'T THEY?

EHH?!

HUH…?!

EHH ?!

CUT IT OUT!

STOP!

WHAT'S WITH THEM?

MISUNDER-STANDING!!

IT'S A MISUNDER-STANDING

STOP!

THEIR EYES ARE LIKE THEY'VE SEEN SOMETHING CHARMING!

STOP IT!

……

……

UGH …

しゃあっ

ス ス

!!

!!

ばあ

30.

30.

30.

ヨロ…
ヨロ…
ヨロ…

MM...

THERE'S NO MISTAKING IT!

I'VE FOUND WHO WE'RE LOOKING FOR .....!

ALRIGHT, WE'VE CAUGHT UP .....

LETS GO HOME ....!

LET'S CALL IT A DAY!

MISAKI!

THE CORE OF THIS MATCH .....

WILL INVOLVE AN IMPORTANT PERSON!

第1話 終

CHAPTER 2: PARASITE

第2話「寄生」

I JUST...

WANT TO SLEEP!

.....

ooo

AH~
THAT WAS FUN ...!

WE'RE HOME!~

カラッ…

HUH?

YOU'RE LATE ...!

GEEZ!

GEEZ!

REALLY, I CAN'T BELIEVE THIS!

YOU'RE LATER THAN WE AGREED ...!

YOU'RE LATE ...!

IT'S NOT LATE...

IT'S NOT EVEN 8 PM YET ...!

MIKOKO!

LEAVE ME ALONE ...!

MIKOKO ...!

I DON'T WANT TO HAVE SUPPER, YOU JUST MAKE ME GLOOMY!

フ"チッ"

チロ

GUH ...!

EH...

HEH HEH HEH ...

HEH ...

EXCUSE ME ...

WELL THEN ...

SHE'S JUST AT AN AGE WHERE SHE DOESN'T ACT LIKE A GOOD DAUGHTER ANYMORE ....

SHE'S PRETTY DIFFICULT, HUH....

HOLD IT .....!

I'M ALSO GOING TO GO REST ...

WE NEED TO HAVE A TALK .....!

HUH?

NO EXCUSES!

NO... I DON'T THINK I COULD HANDLE ANY-MORE TODAY..

COME WITH ME...

TO THE OTHER ROOM ...!

UGH...

ANOTHER LECTURE .....

FW...

.....

IS HE GOING TO LECTURE ME?

KAJI-KUN—!

. . . . . .

ZZZZ...

. . . . . .

OOO

I WAS HOPING YOU'D REPLY BY NOW, SO...

TODAY I'LL SAY IT STRAIGHT ...!

I TRIED TO BE SUBTLE ABOUT IT BEFORE...

IT'S BEEN DIFFICULT FOR ME TO COME TO THIS...

PLEASE LEAVE!

I WOULDN'T HAVE RESORTED TO SAYING SOMETHING THIS RUDE ....

I DIDN'T WANT TO SAY IT!

IF IT WAS TWO OR THREE DAYS... OR EVEN AROUND A WEEK ....

"SIGH"

THAT'S RIGHT ...!

YEAH... UH...

THEN YOU STAYED IN MY HOUSE FOR FIFTY DAYS!

THAT'S ABSO-LUTELY RIGHT ...!

FOR HALF A MONTH!

BUT YOU KEPT DRAGGING YOURSELF SO LONG —

HE CAME OUT WITH ENOUGH MONEY ....

AFTER THAT VICTORY .....

OLD MAN SAKAZAKI ....

WHAT HE SAID HE WANTED! A HOUSE FOR 100 MILLION YEN...!

TO ACTUALLY BUY IT .....!

THE FAMILY HE LOST ....

HE RAN OUT OF PATIENCE AND ASKED TO BUY IT. ON THE DAY OF THAT PURCHASE ....

FOR THE SAKE OF OBTAINING THAT HOUSE ...

AND THEN ...

CAME BACK ....!

EASILY...

I CAN'T UNDERSTAND THAT KIND OF DEVELOPMENT..!

THAT A RESULT LIKE THAT COULD HAPPEN...

IS WHAT I THOUGHT ...

THINGS LIKE THAT HAPPEN, HUH .....?

ON THE DAY OF THE NEW YEAR,

THAT FAMILY THAT I COULDN'T UNDERSTAND ...

AND THEN,

THEY WARMLY ACCEPTED ME LIKE A FAMILY MEMBER ...

THEY WELCOMED ME...

THEY INVITED ME TO THEIR HOUSE!

AT FIRST, SAKAZAKI-SAN TOO!

THEY WERE SO KIND!

I COULD RELAX .../

AH, NO...

THE FEELING GRADUALLY BECAME COLDER ...

I HAD OVERSTAYED MY WELCOME ...

BUT...

THERE WAS AN EXCEPTION ...

BUT GENERALLY

IT WAS RAPIDLY BECOMING THE OPPOSITE, I WAS GETTING MORE ATTENTION THAN BEFORE —

KAIJI-KUN!

IT FELT COLD!

I REALLY DIDN'T WANT TO SAY THIS!

I JUST ...

I JUST —

YES ...!

I DIDN'T SAY ANYTHING. KAIJI-KUN WAS OUR GUEST. I'VE SEEN WHAT KINDS OF HARDSHIPS YOU'VE BEEN THROUGH...!

THAT'S WHY UNTIL NOW ....

HOWEVER,

.....

I'M TRULY GRATEFUL ...!

I'M GRATEFUL FOR THAT ....

YOU CERTAINLY CREATED A PATH BACK THEN ....

KAIJI-KUN ....

SOME-THING LIKE THIS ....

AHH ...

FIRST OFF ...

THERE ARE LIMITS ....!

BE A MAN!

ISN'T IT EMBARR-ASSING?

...

KAIJI-KUN!

HUH?!

DO YOU INTEND TO CONSTANTLY BE UNDER THE AID OF OTHERS ....?

KAIJI-KUN!

LISTEN ...

……

ズズズ…

……

。。。

YOU'VE GOT NO DISEASES, NO INJURIES,

AND YOU ARE STILL YOUNG!

EXTREMELY HEALTHY ....!

YOU'RE FULL OF ENERGY ....!

YOU COULD DO ANYTHING!

KAIJI-KUN ....

ONE THAT COULD POWER ANYTHING!

LIKE A FULLY CHARGED BATTERY ....

YOU DON'T WORK, YOU JUST SLEEP, EAT, AND PLAY ....

ISN'T THAT WEIRD ....!?

BUT YOU'RE STILL LINGERING AROUND HERE HALF LIKE A HIKIKOMORI ....!

GB

YOU HAD SUCH A STRONG SPIRIT ...!

IT REALLY SPARKLED, DIDN'T IT ...!?

THE KAIJI-KLIN WHO BEAT THAT MONSTROUS PACHINKO MACHINE...!?

WHERE DID HE GO?

GO!

KAIJI-KLIN ...!

WAS I WRONG ABOUT IT ...!?

STAND UP! NOW!

HM...

THAT STRONG SPIRIT ...!

WITH YOUR OWN POWER YOU CUT OPEN A WAY TO LIVE...

AH ...

YOU MUST GO FORTH! LEAP TO YOUR FEET!!

WITH RESO-LUTION!

RIGHT NOW ...!

I ALSO WANT TO GO OUT AND FACE CHALLENGES AGAIN ...

I UNDERSTAND WHAT YOU'RE SAYING ...

BUT... HOW CAN I PUT IT ... UH...

WELL,

AH,

TO BE FRANK, IT BOTHERS ME .....

THAT SOME SMALLFRY LIKE ME COULD GO UP AGAINST THE ODDS LIKE THAT... HOW SHOULD I PUT IT...?

FUTILITY ... IT'S PROB-ABLY FU-TILE, ISN'T IT?

THINGS LIKE THAT ARE PROBABLY IMPOSSIBLE ....

WHAT KIND OF PERSON COULD MAKE IT WITH NOTHING, RIGHT?

IT'S EASY TO SAY "GET OUT" OR "FLY AWAY", BUT....

IF YOU BRING UP WORDS LIKE THAT ....

HOPELESSLY FUTILE —

NOT A CHANCE —

PERHAPS FUTILE —

NO, IT'S DEFINITELY FUTILE, ISN'T IT?

FUTILE.

IS TRASH!

THIS GUY ...

THE EPITOME OF HUMAN TRASH ....!

HE'S GENUINELY

RIGHT TO THE MARROW!

HE'LL CHEW MY BONES DOWN ...

AT THIS RATE ...

THIS TRASH ...!

GUH!

THAT'S NOT ENOUGH!

HOWEVER ...

IMMEDI-ATELY!

I'VE GOT TO KICK HIM OUT ....!

HE'S REALLY TROUBLE-SOME, THIS GUY ....

A TALK ABOUT KICKING HIM OUT ISN'T ENOUGH!

NOT ENOUGH ...

THAT PURE, INNOCENT

CLEAN ...

HE TOTALLY SET ME UP ....!

WHEN DID HE WEDGE HIMSELF IN?

GUH!

MIKOKO ....!

I DON'T EVEN WANT TO THINK ABOUT IT ....

GUH!

?

GUH ...

"SOB" "SOB"

"SOB"

THE HEAD OF MIKOKO'S HOUSE...

HUSBAND...?

EVERYTHING ...

EVERYTHING WOULD LEAD TO ONE THING .....

THAT RESULT ... MIKOKO'S BODY WOULD BE ....

THIS TRASH ...!?

ガオー!

HUSBAND, HUH?

YOU BASTARD!

WHA ...?

WH-

UGH ...!

?

?

?

HUH ...?

WAIT HERE!

W-

?

WAS THAT ABOUT?

WHAT ...

? ?

くね‥

"SIGH"

UN-KNOWN REASON

I DON'T GET IT ...

AH ...

カラ

THE LECTURE IS OVER ...

HURRY UP... I WONDER IF...

‥‥‥‥‥

HUH?

.....

THE BOX SAYS "MANJUU"

MY STOMACH IS ALREADY FULL ...

I DON'T NEED THIS, MANJUU, WHAT'S WITH THAT?

hig...

.....

HUH ...?

WON'T YOU PLEASE LEAVE?

…

THIS IS …!

第2話 終

第3話「絶縁」

CHAPTER 3: COMPENSATION

THIS IS ....

HUH?

MONEY TO CUT OUR TIES!

THIS IS, TO PUT IT ONE WAY.

PLEASE LEAVE!

MONEY TO SEPARATE US!

SWEAR UPON IT ...!

HUH ...?

RECEIVING THIS MONEY WILL MEAN YOU ARE SWEARING UPON IT!

THAT YOU WON'T COME TO THE SAKAZAKI HOUSE AGAIN ....!

ALL OF OUR TIES ...

WILL BE CUT OFF ....!

.....

WE RARELY INTERACT AS IT IS,

BUT THIS WILL CUT IT OFF COMPL-ETELY ...!

WE WON'T MEET, 100% ....!

IN OTHER WORDS, EVEN IF WE SUDDENLY MEET ON THE STREET BY COINCIDENCE, WE HAVE TO AVOID EACHOTHER ...!

SO, IF YOU COULD MAKE SURE OF THAT ...

LEAVE THE CAPITAL, TOKYO, I'VE ALREADY COME HERE TWICE AND DON'T WANT TO GIVE UP.... ....!

.....

HUH?

WELL,

MAYBE IT'S GOING A LITTLE OVER-BOARD,

BUT AT LEAST,

YOU CAN'T COME HERE ....!

TO HER ....!

OF COURSE,

YEAAHH

.....

YEAAHH

.....

BECAUSE I'M DOING THIS ALL....

IS ALSO UNACCEPTABLE!

ANY FORM OF COMMUNI-CATION,

TO COME OR NOT TO COME, THAT'S ALL THERE IS TO IT...

FOR MIKOKO'S SAKE!

くわっ

AGH!

HUH?

THAT'S ...

THE KEY PROBLEM!

AS I THOUGHT ...

YOUR REACTION ...

YOU DON'T EVEN HAVE TO SAY IT, KAJI KUN GIVES OFF THAT FEELING ...

IT'S ALL ABOUT HER LOOKS!

I SEE IT, I SEE IT! WITH MIKOKO, YOU HAVE ...

DON'T PLAY DUMB!

NO "HUH?" ...!

HUH?

THAT IS THE KEY PROB-LEM ...

STRONG FEELINGS ...!

AND IN THAT CASE IT'S LIKE —

EH!?

IT'S LIKE HOW AN ABANDONED PUPPY —

LOOK LIKE A COUPLE ...!

MIKOKO AND KAJI-KUN —

TOUCHES A PERSONS EMOTIONS, ISN'T IT ...!?

ぐっ……！

FROM THE BEGINNING TO THE END, THE BLUE SKY ABOVE ....

KAIJI-KUN'S WHOLE LIFE ....

IT'S LUCK ...

ｺﾞｺﾞｺﾞ

I'M ALSO A MAN, I UNDER-STAND..!

SO .....

IT'S OBVIOUS THAT YOU WON'T GIVE UP EASILY..!

GOOD FORTUNE!

GRANTS OUTRA-GEOUS LUCK ...!

KAIJI-KUN!

THAT'S WHAT THIS MONEY IS FOR!

PLEASE UNDER-STAND .....

RIGHT NOW, KAIJI-KUN... YOU DON'T HAVE THE POWER TO MAKE MIKOKO TRULY HAPPY .....!

. . . . . .

STAY SILENT ABOUT THIS .....

. . . . . .

I AM BEGGING YOU .....!

PLEASE RETREAT!

PLEASE DON'T SAY ANYTHING .....

I'M BEGGING YOU....!

WHY IS THIS HAPPENING?

SOMETHING LIKE THIS CAN'T BE ...

I DIDN'T DO ANYTHING -

IT'S A FAVOR TO ME TOO ...

I CAN'T UNDERSTAND THIS ...

ISN'T IT A MISUNDERSTANDING ...!?

I CAN'T EXACTLY THANK HIM FOR IT —

BUT FOR A SINGLE GUY LIKE ME —

3 MILLION YEN —

LEAVING WITH THIS MONEY IN MY HANDS —

WOULD MAKE A HUGE DIFFERENCE —

I'D EVENTUALLY HAVE TO LEAVE PENNILESS —

I DON'T HAVE ANYWHERE TO GO!

FOR LONGER THAN I SHOULD'VE —

WHO'S BEEN STAYING IN THIS HOUSE —

A HUGE DIFFERENCE RIGHT FROM DAY ONE

THIS TURNED OUT TO BE A GOOD TALK ..!

IN THE END ..

NO ..

THIS IS ALSO WHAT HE WANTS ..

OCCHAN TOO ..

HOW
RE!

WHEN I THINK ABOUT THIS CAREFULLY ....

BUT I DID NOTHING ...

I WANT THIS TOO ....

WAIT A SECOND!

HOW-EVER ....

TO TAKE ADVANTAGE OF OCCHAN'S MISUNDER-STANDING ....

THIS IS A MISUNDER-STANDING ABOUT HIS DAUGHTER ...!

IT'S JUST A MISUNDER-STANDING, ISN'T IT?

TO TAKE THE MONEY TO CUT OFF OUR TIES...

THE MONEY BECOMES ....

HOW COULD I ACCEPT IT ....?

YOU'VE DECIDED TO TAKE IT, HAVE YOU ...?

OHH ...!

NO ...

OCCHAN ...

HUH?

I CAN'T

ズ…

I JUST CAN'T TAKE THIS MONEY ....!

IF I TOOK THIS MONEY, IT WOULD CLEARLY PROFIT ME, BUT...

IT WOULD BE WISE TO TAKE THIS MONEY

CERTAINLY.

HUH?

I'M SORRY ...

I CAN'T LEAVE WITH THIS...

NO GOOD ...!

THIS IS ...

HOWEVER,

HUH ...?

THAT'S ALL ...!

IT WOULD BE DISGRACEFUL FOR ME TO DO SO...!

WHAT'S HE SAYING ...!?

TH-THIS BRAT..!

DISGRACEFUL, HE SAYS...

DISGRACEFUL ...?

HUH ...!?

BEING A DISGRACE WHILE RELAXING WITH HIS CHEST SUB-MERGED...?

IS HE SAYING HE'D JUST LAZE AROUND IN SPAS...

GET THE HELL OUT OF HERE...!!

≠"
"!
!

A DISGRACE...!? DON'T FUCK WITH ME...!

SPEWING TRASH LIKE THAT BEFORE ME...

WHILE LOOKING SO HONOURABLE...

AFTER SAYING SUCH THINGS...

HE SHOULD IMMEDIATELY LEAVE...!

COULD IT BE THAT THIS GUY...

AH...!

WAIT...!

NO, NO, JUST WAIT A SECOND...

W-WAIT...

THIS GUY...

THIS HOUSE...!

COULD BE THINKING OF TAKING IT...?

G-
GU-
GUH!

TO ROB THIS HOUSE FROM MIKOKO...!?

IN THE END...

THERE'S A WEIRD PERSON...

WHAT IS IT SO SUDDENLY?

AH ...!?

A WEIRD PERSON...?

YEAH, A SUSPICIOUS PERSON ...

NO, I'M SURE OF IT...!

ISN'T IT JUST YOUR IMAGINATION?

WHEN WE WERE COMING BACK FROM THE PARK TODAY...

BECAUSE...

HUH...?

JUST A LITTLE EARLIER, I SAW SOMEONE SPYING ON OUR HOUSE FROM BEHIND A TELEPHONE POLE...!

HUH?

AND I SAW TWO MEN DRESSED IN BLACK...!

I KEPT GETTING THE FEELING WE WERE BEING FOLLOWED...

SEE..!?

MIKOKO IS GETTING SO NERVOUS..!

I'M SCARED-!

AS YOUR FATHER, I WARNED YOU! IT'S DANGEROUS OUT THERE AND THAT YOU MIGHT GET VIOLATED..!

NO ...

BUT..

SO WHY DID YOU HAVE TO OPPOSE ME..!?

IT'S LIKELY, IT'S PROBABLE..!

IT'S POSSIBLE..!

THEY'VE PROBABLY GOT THEIR EYES SET..

PROBA-BLY..

ON ME ....!

THOSE BLOOD SUCKERS WON'T GIVE ME UP...

THEY'VE BEEN FOLLOWING ME...

FOR YEARS...

HUH...?

THEY PROBABLY WANT 8 OR 9 OF MY FINGERS...!

SO DON'T WORRY ABOUT IT ...

IT'LL NEVER END...!

HOW TO PUT IT ...

HUH?

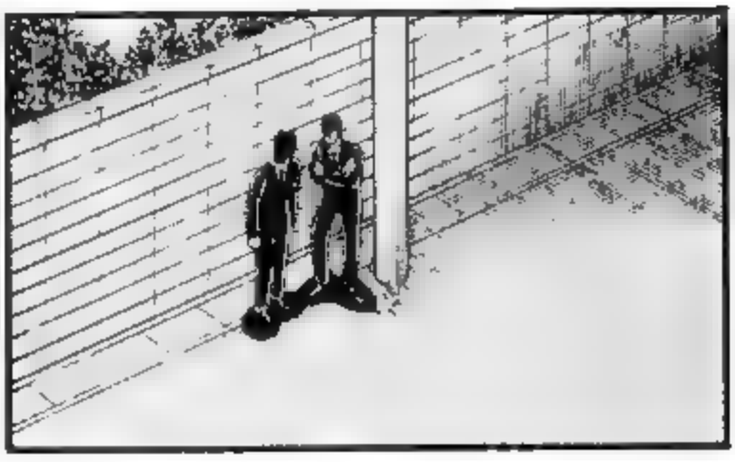
I'LL GO GET RID OF THEM...!

KAIJI-KUN!

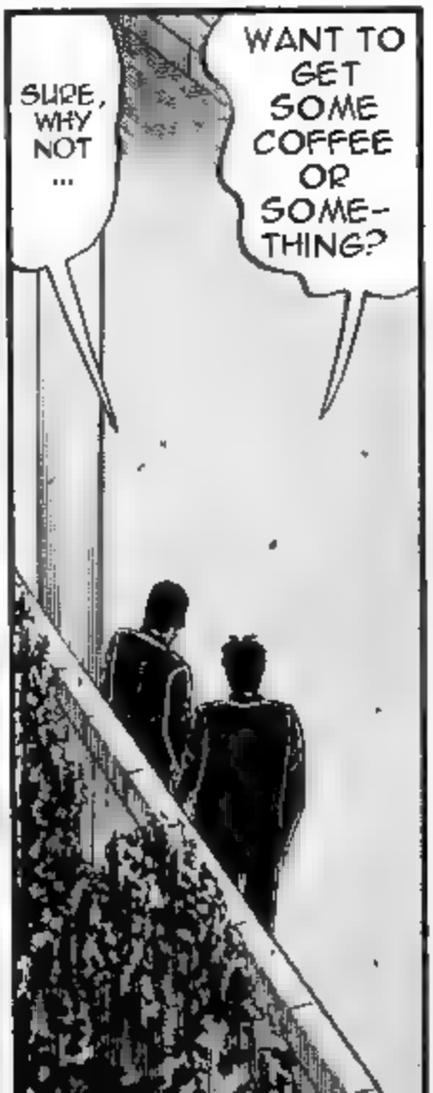
第3話 終

CHAPTER 4: CANVASSING
第4話「勧誘」

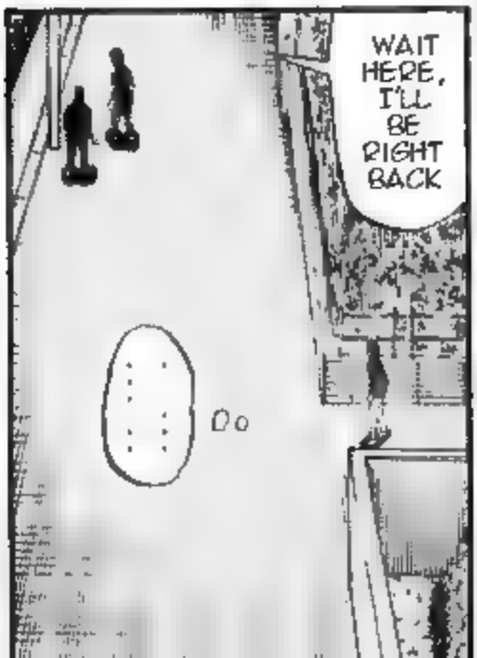
ブル
ブル…
HEY …



OKAY
GO AND GET SOME AND COME BACK.


WANT TO GET SOME COFFEE OR SOME-THING?
SURE, WHY NOT …

HOLD IT!


WAIT HERE, I'LL BE RIGHT BACK
Oo

AS EX-PECTED OF YOU TEIAI MOOKS ...!
YOU'D BETTER LOOK SOME-WHERE ELSE... THERE'S NO VENDING MACHINES OVER THERE...

I'VE SEVERED MY TIES WITH YOU ALL!

GIMME A BREAK!

HUH ...?

OHH ...!!!

OH ...!

I DON'T HAVE ANYTHING TO DO WITH YOU ANY MORE!

UH ...

?.....

KAIJI - SAN !!!

KAIJI-
SAN!!

EH
.
.
.
!?

FROM THE 45ERS!!
MAEDA !!
MIYOSHI !!
WHAT ...?!
KAIJI-SAN!!
YOU GUYS ARE ...!
WOW ...!
SORRY WE HAVEN'T BEEN IN TOUCH ...!
IT REALLY IS!!
SOB
SOB
KAIJI-SAN ...!!
HUH ...?
GOING TO HIS SIDE ...
I CAN'T BELIEVE YOU GUYS ...
ST... STILL ...
HYOUDO'S SIDE..
YOU JOINED TEIA!!

HA HA HA HA~!

NO, OF COURSE NOT!!

NO WORRIES!

HOW COULD WE WORK FOR THEM AFTER ALL THAT?!

DON'T SAY SUCH THINGS!!

THERE'S OTHER UNDERGROUND CASIOS, YOU KNOW!

AND YOU'RE GOING TO WORK FOR ONE?!

NO WAY, KAIJI-SAN!

YOU'RE NOT ...?!

WE'RE NOT WITH THEM!

YOU'VE REALLY TURNED THINGS AROUND!

THAT'S GREAT FOR YOU GUYS!

AWE-SOME!

WE ALREADY DO!

YOU SHOULD BE PROUD!!

NO, NO!

FOR THE MOMENT, YEAH...

HA HA!

EVEN UNDER-GROUND, A JOB'S A JOB, RIGHT?

I MEAN, YOU HAVE JOBS NOW!

THUMP...

THAT IS... UH...

I'M... KINDA LOST RIGHT NOW...

THE DAYS AND EVEN WEEKS...

AH...?!

OKAY, SO HOW ABOUT YOU, KAIJI-SAN?

TRUTH IS...

I... UM...

UH...!

WHAT DO YOU DO NOW?

IT'S ... IT'S LIKE ...

I LOSE TRACK OF TIME, AND LIFE JUST PASSES ME BY ...

...JUST KINDA ... RUN TOGETHER ...

I'M NOT *LIVING* ...

I'M SUR-VIVING, BUT ...

...

HIBERNATING FOR THE WINTER ...

IT'S LIKE I'M A BEAR ...

HEH HEH HEH ...

WHAT IF ...

KAIJI-SAN ...

WHAT IF WE GAVE YOU A CHANCE ...

TO FEEL ALIVE AGAIN ?!

HUH ?!

WE'VE BEEN LOOKING EVERYWHERE FOR YOU!!

SO WE'VE BEEN TRYING TO FIND YOU

FOR OVER THREE MONTHS !!

. . . . . WE NEED YOUR HELP WITH SOME-THING

THE CASINO'S PRESI-DENT ...

...

OUR BOSS ...

THE THING IS ..

WHA ...?

?.....

AND HAS A HEART BLACK AS COAL!

HE'S CORRUPT, CON-NIVING, PRIDEFUL,

HOW TO SAY ...

HE'S ... UH ...

WHOA, WHOA, WHOA!

WHA-?!

PLEASE HELP US!

WE BEG OF YOU!

AND WE NEED YOU TO DO IT!

WE WANT HIM OUT,

THINK ABOUT THIS!

YOU GUYS ..

DO YOU EVEN KNOW WHAT YOU'RE SAY-ING ?

HUH ?!

KAIJI-SAN ...

WHAT CAN A LOSER LIKE ME DO TO HELP YOU?!

HELL, I'M NOT EVEN THAT SMART !!

I'VE GOT NO MONEY, NO MUSCLE,

I KNOW YOU CAN !!

YOU'VE GOT A DIVINE GIFT ...

IT'S OUT OF REACH FOR MOST !!

YOU'VE GOT A SPECIAL ABILITY ...!

AN AMAZING GAMBLER !!!

AND IT MAKES YOU ...

PLEASE !!

WHAT ?!

WHOA !!

WHOA, WHOA,

PLEASE, KAIJI-SAN !!!

WE NEED THAT DIVINE GIFT!!

KAIJI-SAN ...

WHAT ?

. . . . . .

. . . . . .

OH.

SURE

THIS IS A BAD PLACE TO TALK..

HUH ?

. . . . . LET'S GO TO A DINER OR SOME-THING

THIS IS ABSURD !!

ARE YOU LISTENING TO YOUR-SELVES?!

KOUTAROU'S

居酒屋 幸太郎

HMM ...

. . . . . .

. . . . . .

BIT OFF MORE THAN YOU COULD CHEW, HUH?

I GET WHAT YOU'RE SAYING ...

THAT'S THE SAME THING AS UNDER-GROUND!

AS AL-WAYS ..

YOU'RE STILL AS GULL-IBLE

YES ...

YOU GAMBLE A BIT AT WORK AND A BIT WITH YOUR FRIENDS...

RIGHT !!

THINK THINGS THROUGH !!

USE YOUR HEAD, FOR GOD'S SAKE!

THEN OF COURSE YOU'LL LOSE IN THE END !!

IF THE ODDS FAVOR YOUR BOSS ...

HE WOULDN'T LET US GO UNTIL WE AGREED TO PLAY WITH HIM!

WE REALLY COULDN'T SAY NO ...

HOW CAN I SAY THIS ...

WE KNOW ALL THAT, BUT ...

. . . . . .

ONLY STOP-PING AT THE END!

AND WHEN THE END CAME ...

AGAIN AND AGAIN ...

AND WHEN WE DID, OF COURSE WE LOST ...

WORKING FOR FREE

WE'RE PRETTY MUCH ...

AND AT THIS POINT ...

THE PAYMENTS KEPT GETTING BIGGER AND BIGGER

THE MASS-IVE DEBT THAT WE'D PUT TO-GE-THER

OUR PAY-CHECKS JUST WENT TO WARD

AH, I'M SORRY ...

HEY, EASY ...

……

ヴ……

BUT WE DON'T WANT TO GO OUT WITH THINGS AS THEY ARE !

TOO LATE ..

OF QUIT-TING THE CASINO !

WE'RE THIN-KING ...

ANY-WAY ...

ｱ……

WE WANT TO GET BACK AT HIM BEFORE WE DO!

.....

WE NEED YOUR HELP, KAIJI-SAN ...!

AND THAT'S WHY ...

WE WANT TO TAKE BACK WHAT WE LOST !!

HUH ?!

GET REAL

THAT'S BE-CAUSE ...

I GUAR-ANTEE THAT YOU'LL WIN!

NO, THERE IS!!

EVEN IF I PLAY, THERE'S NO GUARANTEE THAT I'D WIN...

WE'RE GOING TO CHEAT !!!

WHEN THE BOSS

SPOTS A TARGET ...

YOU REAP WHAT YOU SOW, AFTER ALL!

HUH ?!

AND CLEANS OUT HIS VICTIM !!

HE USES US TO CHEAT,

WE'VE GOT A FOOL-PROOF PLAN!

BUT THIS TIME ...

. . . . .

HE DOES THIS... MAYBE TWICE A MONTH

BUT WE'LL REALLY BE ON YOUR SIDE!

WE'LL PRETEND TO BE HELPING THE BOSS,

YOU'LL WIN, 100% GUAR-ANTEED !!

THAT IS WHY ...

HMMM ...

BUT THAT'S REALLY NOT TRUE!

I KNOW, I KNOW, IT *SEEMS* LIKE ANYONE COULD PULL THIS OFF,

IT RE-QUIRES ...

WE CAN DO THIS, KAIJI-SAN!

COME ON !!

. . . . . .

THE TENACITY TO QUIT WHILE YOU'RE AHEAD!

.....

ONLY A FEW CAN DO THAT!

GUTS, AND STYLE!

WON'T YOU, KAIJI-SAN?

PLEASE HELP US!

.....

WE DON'T KNOW ANYONE ELSE WHO COULD MAKE THIS WORK AS WELL AS YOU, KAIJI-SAN!!

IF WE'RE SMART ABOUT IT...

WITH CHEA-TING, MANNN ...!

HELP US!!

WE COULD NET 30 MIL!!

HMM ...

AND WHEN HE LOSES, HE TRIES TO WIN EVERYTHING BACK AT ONCE !!

30 MIL, AT THE LEAST!

THE BOSS GETS WORKED UP PRETTY EASILY ...

YES !

30 MIL ?!

.....

.....

YEAH!

MAYBE EVEN SO MIL!

.....

WHAT ABOUT THE SEED MONEY?

OF COURSE NOT!

WE CAN'T GO IN WITH CHUMP CHANGE AND EXPECT TO STRIKE IT RICH!

THIS IS A HIGH-STAKES GAMBLE ...

HUH ?

IT'S BEEN 6 MONTHS SINCE WE ESCAPED FROM LABOR...

I... I DO ?!

HUH ?!

YOU'VE GOT PLENTY OF MONEY, RIGHT, KAIJI-SAN?

YOU'D BE A MULTI-BILLIONAIRE BY THIS POINT!

I FIGURED ...

WITH YOUR SKILLS,

YOU CAN DROP THE ACT NOW, KAIJI-SAN!!

OKAY, OKAY!

WHAT ?!

OUT OF YOUR MINDS !!!

YOU GUYS ... BOTH OF YOU ARE...

WHO'S ACTING, HERE ?!

AS A GAMBLER !!

BUT YOU HAVE REAL SKILL ....

WITH JOBS, SURE ...

I'M A LOSER!

JUST LOOK AT ME!

HUH ?

YOU'RE NOT KIDDING ...

GOD DAMN ...

HUH?!

YOU REALLY THINK THAT GAMBLING IS AS EASY AS ALL THAT?!

PLEASE, JUST LISTEN TO YOUR-SELVES!

YOU GUYS ...

5 MILLION!

I'M NOT EXACTLY PROUD, BUT RIGHT NOW-

LIKE HELL I AM!

THEN... YOU'RE NOT A BILLIONAIRE?!

THESE TWO ...

. . . . . .

JUST GIVE US 5 MILLION; THAT SHOULD BE JUST ENOUGH!

. . . . . .

?

THEY'RE NOT EVEN LISTENING!!

WHAT A WASTE!!

JUST
...
WAIT
A
MINUTE
...

第４話　終……

END OF CHAPTER 4...

WAIT
...
!